

**IMPLEMENTASI *OMOTENASHI* DI RESTORAN  
HANA HANA HOTEL NIKKO ALIVILA YOMITAN  
*RESORT* OKINAWA JEPANG**



**OLEH**

**ANDI PRASETYA**

**NIM 1912061001**

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA JEPANG  
JURUSAN BAHASA ASING  
FAKULTAS BAHASA DAN SENI  
UNIVERSITAS PENDIDIKAN GANESHA**

**2023**



**IMPLEMENTASI *OMOTENASHI* DI RESTORAN  
HANA HANA HOTEL NIKKO ALIVILA YOMITAN  
*RESORT OKINAWA JEPANG***

**SKRIPSI**

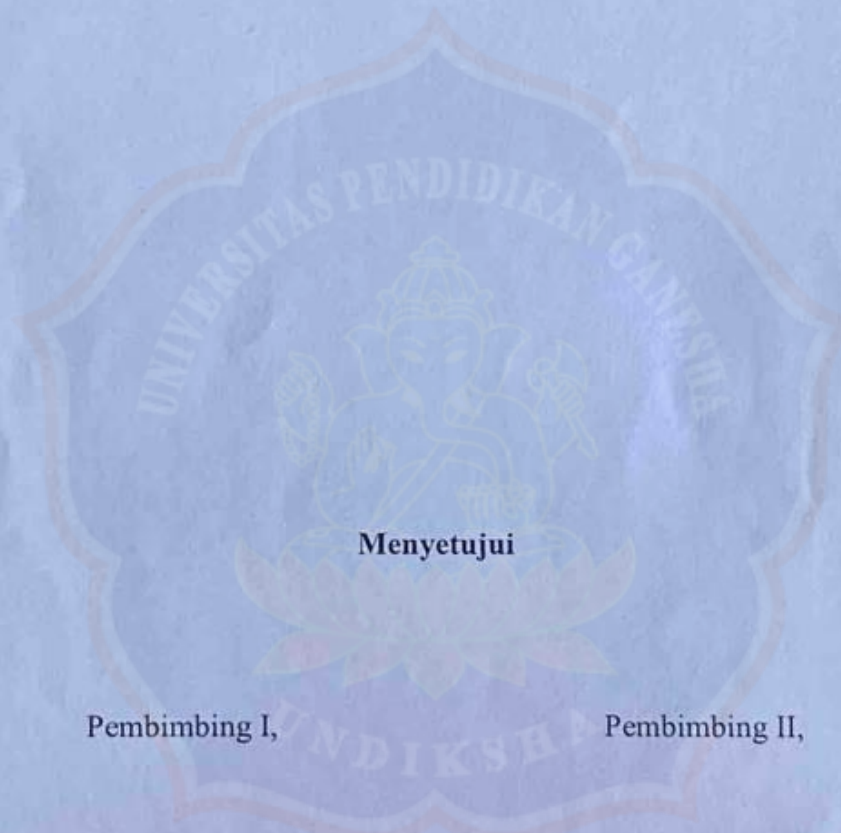


**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA JEPANG  
JURUSAN BAHASA ASING  
FAKULTAS BAHASA DAN SENI  
UNIVERSITAS PENDIDIKAN GANESHA**

**2023**

**SKRIPSI**

**DIAJUKAN UNTUK MELENGKAPI TUGAS  
DAN MEMENUHI SYARAT-SYARAT UNTUK  
MENCAPAI GELAR SARJANA PENDIDIKAN**



**Menyetujui**

Pembimbing I,

Pembimbing II,

I Wayan Sadyana, S.S., M.Si.

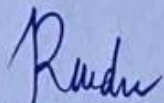
Ni Nengah Suartini, S.S., M.A., Ph.D.

NIP. 19781201 200604 1 001

NIP. 19740421 200501 2 001

Skripsi oleh Andi Prasetya  
Telah dipertahankan di depan dewan penguji  
Pada tanggal 07 Juli 2023

Dewan Penguji,

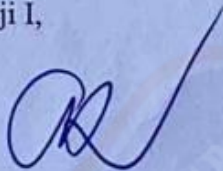


Dr. Dewa Putu Ramendra, S.Pd., M.Pd.

(Ketua)

NIP. 19760902 200003 1 001

Penguji I,

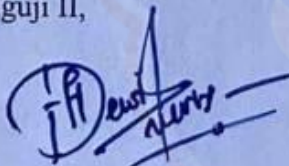


I Kadek Antartika, S.S., M.Hum.

(Anggota)

NIP. 19770725 200501 1 003

Penguji II,

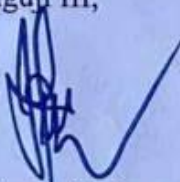


Dr. Putu Dewi Merlyna Yuda Pramesti, S.S., M. Hum.

(Anggota)

NIP. 19820225 200912 2 002

Penguji III,



I Wayan Sadyana, S.S., M.Si.

(Anggota)

NIP. 19781201 200604 1 001

## Lembar Pengesahan

Diterima oleh Panitia Ujian Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Pendidikan Ganesha Guna memenuhi syarat-syarat untuk mencapai gelar sarjana pendidikan

Pada :

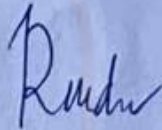
Hari : Selasa

Tanggal : 25 Juli 2023

Mengetahui,

Ketua Ujian,

Sekretaris Ujian,



Dr. Dewa Putu Ramendra, S.Pd., M.Pd.  
NIP. 197609022000031001



I Wayan Sadvana, S.S., M.Si.  
NIP. 197812012006041001

Mengesahkan

Dekan Fakultas Bahasa dan Seni



Prof. Dr. I Made Sutarna, M.Pd.  
NIP. 196004241986031002

## PERNYATAAN

Dengan ini saya menyatakan bahwa karya tulis yang berjudul "IMPLEMENTASI *OMOTENASHI* DI RESTORAN HANA HANA HOTEL NIKKO ALIVILA YOMITAN *RESORT* OKINAWA JEPANG" beserta seluruh isinya adalah benar-benar karya sendiri dan saya tidak melakukan penjiplakan dan pengutipan dengan cara-cara yang tidak sesuai dengan etika yang berlaku dalam masyarakat keilmuan. Atas pernyataan ini, saya siap menanggung risiko/sanksi yang dijatuhkan kepada saya apabila kemudian ditemukan adanya pelanggaran atas etika keilmuan dalam karya saya ini atau ada klaim terhadap keaslian karya saya ini.

Singaraja, 25 Juli 2023

Yang membuat pernyataan,



Andi Prasetya

## PRAKATA

Puji syukur penulis panjatkan kehadapan Ida Sang Hyang Widhi Wasa, Tuhan Yang Maha Esa karena berkat rahmat-Nya-lah, penulis dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul “**Implementasi *Omotenashi* di Restoran Hana Hana Hotel Nikko Alivila Yomitan Resort Okinawa Jepang**”. Skripsi ini disusun guna memenuhi persyaratan untuk mencapai gelar sarjana pendidikan pada Universitas Pendidikan Ganesha.

Dalam menyelesaikan skripsi ini, penulis banyak mendapatkan bantuan baik berupa moral maupun material dari berbagai pihak. Untuk itu, dalam kesempatan ini, penulis mengucapkan terima kasih kepada:

1. Prof. Dr. I Wayan Lasmawan, M.Pd., selaku Rektor Universitas Pendidikan Ganesha atas fasilitas yang diberikan selama proses penyusunan skripsi.
2. Prof. Dr. I Made Utama, M.Pd., selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Seni atas fasilitas yang diberikan selama proses penyusunan skripsi sehingga dapat diselesaikan tepat waktu.
3. I Wayan Sadyana, S.S., M.Si., selaku Koordinator Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang sekaligus dosen pembimbing I yang telah memberikan bimbingan, arahan, motivasi, petunjuk, serta fasilitas selama proses penyusunan skripsi sehingga skripsi dapat terselesaikan sesuai rencana.
4. Ni Nengah Suartini, S.S., M.A., Ph.D., selaku dosen pembimbing II yang juga memberikan bimbingan, arahan, petunjuk, saran, kritik, dukungan dan semangat dalam proses penyusunan skripsi sehingga skripsi ini dapat selesai tepat waktu.
5. Bapak dan Ibu dosen di lingkungan Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang yang turut memberikan ilmu selama proses menempuh pendidikan serta fasilitas dan dukungan dalam pelaksanaan program *internship* di Okinawa.



6. Pihak restoran Hana Hana baik manajer maupun rekan lainnya atas izin yang diberikan, dukungan dan bimbingan selama pelaksanaan program *internship* serta ketersediaan waktu dalam proses pengumpulan data.
7. Keluarga atas segala bentuk dukungan moral demi keberhasilan selama menempuh studi.
8. Teman-teman dan rekan peserta *internship* di Hotel Nikko Alivila yang telah memberikan semangat dan dukungan untuk menyelesaikan skripsi ini sekaligus yang telah menemani selama pelaksanaan program *internship* di Okinawa.
9. Dan semua pihak yang telah membantu dalam proses penyusunan skripsi ini yang tidak dapat disebutkan satu persatu.

Penulis menyadari sepenuhnya bahwa apa yang tersaji dalam skripsi ini masih jauh dari sempurna karena keterbatasan kemampuan dan pengetahuan penulis. Oleh sebab itu, demi kesempurnaan skripsi ini, penulis mengharapkan kritik dan saran membangun dari berbagai pihak. Penulis juga berharap semoga skripsi ini bermanfaat bagi semua pihak yang berkepentingan terutama bagi mereka yang ingin mengikuti program *internship* selanjutnya di Hotel Nikko Alivila Yomitan *Resort* Okinawa.

Singaraja, 25 Juli 2023

Andi Prasetya

## TRANSLITERASI

Penulisan bahasa Jepang pada skripsi ini mengacu pada “Pedoman Penulisan Bahasa Jepang di Skripsi S1” yang disusun oleh Jurusan Pendidikan Bahasa Jepang, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Pendidikan Ganesha pada tahun 2017.

### Daftar Ejaan Latin Suku Kata Bahasa Jepang

あ い う え お

a i u e o

か き く け こ

ka ki ku ke ko

が ぎ ぐ げ ご

ga gi gu ge go

さ し す せ そ

sa shi su se so

ざ じ ず ぜ ぞ

za ji zu ze zo

た ち つ て と

ta chi tsu te to

だ ぢ づ で ど

da ji zu de do

な に ぬ ね の

na ni nu ne no

は ひ ふ へ ほ

ha hi fu he ho

ば び ぶ べ ぼ

ba bi bu be bo

ま み む め も

ma mi mu me mo

ぱ ぴ ぷ ぺ ぽ

pa pi pu pe po

や ゆ よ  
ya yu yo

ら り る れ ろ  
ra ri ru re ro

わ を ん  
wa o n

きゃ きゅ きょ      ぎゃ ぎゅ ぎょ  
kya kyu kyo      gya gyu gyo

しゃ しゅ しょ      じゃ じゅ じょ  
sha shu sho      ja ju jo

ちゃ ちゅ ちょ  
cha chu cho

にゃ にゅ によ  
nya nyu nyo

ひゃ ひゅ ひょ      びゃ びゅ びょ  
hya hyu hyo      bya byu byo

みゃ みゅ みょ      ぴゃ ぴゅ ぴょ  
mya myu myo      pya pyu pyo

りゃ りゅ りょ  
rya ryu ryo



1. Bunyi panjang dilambangkan dengan vokal rangkap.

Contoh : 醤油           しょうゆ    *Shooyu*        \**Shouyu*  
          商品           しょうひん *Shoohin*     \**Shouhin*

2. “ん” dilambangkan dengan “n”

Contoh : 単品           たんぴん    *Tanpin*        \**Tanping*  
          茶碗           ちゃわん    *Chawan*       \**Chawang*

3. “つ” (つ kecil) dilambangkan dengan rangkap konsonan berikutnya, tetapi “つち” (termasuk “つちゅ” dan “つちよ”) merupakan perkecualian

Contoh : カップ                                    *Kappu*  
          ティッシュ                                *Tisshu*

4. Penulisan nama tempat

Contoh : 東京           とうきょう *Tokyo*        \**Toukyou*  
          京都           きょうと    *Kyoto*            \**Kyouto*

5. Penulisan nama orang. Nama keluarga ditulis di depan

Contoh : 幸平創真       ゆきひらそうま                    *Yukihira Souma*  
          田所恵        たどころめぐみ                    *Tadokoro Megumi*

6. Tanda apostrof (‘) digunakan untuk memisahkan suku kata “n” dari suku kata berikutnya

Contoh : 番号           ばんごう    *Ban`goo*        \**Bangoo*  
          考え           かんがえ    *Kan`gae*        \**Kangae*

7. Istilah bahasa Jepang, akan dicetak miring

Contoh : ごや                                    *Goya*  
          ごはん                                    *Gohan*  
          はし                                     *Hashi*

8. Penulisan partikel pada kalimat.

Contoh :

金城さんは中村さんと佐和レストランで沖縄そばを食べます。

*Kinjou san wa Nakamura san to Sawa resutoran de Okinawa soba o tabemasu.*

何回も沖縄へ行きました。

*Nankai mo Okinawa e ikimashita.*

読谷村から北谷まで一時間ぐらいです。

*Yomitan son kara Chatan made ichi jikan gurai desu.*



## DAFTAR ISI

	HALAMAN
PRAKATA .....	i
TRANSLITERASI .....	iii
ABSTRAK .....	vii
DAFTAR ISI .....	ix
DAFTAR GAMBAR .....	xi
DAFTAR LAMPIRAN .....	xii
BAB I PENDAHULUAN .....	1
1.1 Latar Belakang Masalah .....	1
1.2 Identifikasi Masalah .....	4
1.3 Pembatasan Masalah .....	5
1.4 Perumusan Masalah .....	5
1.5 Tujuan Penelitian .....	5
1.6 Manfaat Penelitian .....	5
BAB II KAJIAN PUSTAKA .....	6
2.1 Kajian Hasil Penelitian yang Relevan .....	6
2.2 Landasan Teori .....	12
2.2.1 <i>Omotenashi</i> .....	12
2.3 Model Penelitian .....	15
BAB III METODE PENELITIAN .....	16
3.1 Pendekatan dan Jenis Penelitian .....	16
3.2 Lokasi Penelitian .....	16
3.3 Subjek dan Objek Penelitian .....	17
3.4 Jenis dan Sumber Data .....	18
3.5 Metode Pengumpulan Data .....	19
3.6 Metode dan Teknik Analisis Data .....	19

BAB IV HASIL DAN PEMBAHASAN .....	20
4.1 Hasil dan Pembahasan .....	20
4.1.1 Hasil Penelitian .....	20
4.1.2 Pembahasan .....	26
4.2 Implikasi .....	48
BAB V PENUTUP .....	52
5.1 Rangkuman .....	52
5.2 Simpulan .....	55
5.3 Saran .....	55
DAFTAR RUJUKAN .....	56
LAMPIRAN .....	58
RIWAYAT HIDUP .....	76



## DAFTAR GAMBAR

GAMBAR	HALAMAN
Gambar 2.1 Model Penelitian .....	15
Gambar 4.1 Tiga Area ( <i>Span</i> ) di Restoran Hana Hana .....	27
Gambar 4.2 Posisi Peletakan Set Alat Makan dalam Satu Meja .....	29
Gambar 4.3 Kartu Nomor Meja ( <i>teeburu ban'go kaado</i> ) .....	30
Gambar 4.4 Posisi Peletakan Tempat Duduk antara Orang Tua dan Anak .....	31
Gambar 4.5 <i>Washoku Corner</i> .....	35
Gambar 4.6 Denah Restoran Hana Hana .....	40





## DAFTAR LAMPIRAN

LAMPIRAN	HALAMAN
Lampiran 01. Daftar Istilah .....	57
Lampiran 02. Hasil Wawancara .....	62
Lampiran 03. Dokumentasi .....	70
Lampiran 04. Riwayat Hidup .....	76

